

**X256/SQP347**

---

Mandarin (Simplified)  
Higher  
Reading and  
Directed Writing  
Specimen Question Paper  
for use in and after 2010

Time: 2 hours 10 mins

NATIONAL  
QUALIFICATIONS

45 marks are allocated to this paper. The value attached to each question is shown after each question.

You may use a Chinese dictionary.

## SECTION I—READING

Read the entire article carefully and answer **in English** the questions which follow it. The article is about Chinese students abroad.

近日在广州的第11届中国国际教育展，记者采访了英国和澳大利亚的老师和教授们：“您对中国留学生的印象如何？”他们说的第一句话都是“聪明、努力”。可是他们还认为，中国留学生还有不少地方需要改进和加强。比如：多花一些时间思考他们做的事情，提高自主学习的能力，并且多与不同国家的学生交流。

### 5 对学习的态度

虽然很肯定中国留学生的刻苦努力，但英国的布朗教授表示：“他们不懂得放松，学生们有些时候花太多时间在学习上了，他们需要更平衡的生活。学生们应该多方面地做新的尝试，不要只把时间花在课本上。另外，他们应该尽力结合中国文化和西方文化。”

10 在学习上，大多数中国的留学生会问老师看什么书对考试有帮助，澳大利亚墨尔本大学的老师对此十分惊讶：“也许在中国，他们只靠记忆、背书就可以考出好成绩了，但在澳洲这是行不通的。”这名老师表示，很多中国留学生不愿意提出问题，因为他们觉得这样做是不尊重老师。

15 来自英国的一位艺术学院的教授也有同感，她说：“中国留学生的问题在于他们不喜欢批评别人的作品，然而，有时候批评他人的作品也是一种很好的建议，可以帮助他人进步。”

### 生活与交流

20 在谈到中国留学生对英国生活环境的适应时，一位被采访的爱丁堡大学麦当劳教授说：“跟中国的情况不同，英国的许多商店晚上六点钟就关门了，而且英国冬天黑得很早，晚上可以做的事情很少，中国留学生都会有些不适应。”

对此，他还说：“中国留学生喜欢整天在一起，他们应该试着多跟英国和其它外国留学生交往。”他说：“我们大学有大约120个国家的学生，他们有很多机会与不同国家的学生交流。”

### 学习上的困难

25 中国留学生都没有太多语言障碍，但不同的英文口音造成很多困难，刚来时，他们很难听懂课程。一名来自大连的中国留学生还说：“在中国我们都和父母生活在一起，而在国外我们也必须学会怎样去独立生活。”

## QUESTIONS

Marks

1. Some university teachers from Britain and Australia were asked their opinion of Chinese students abroad. (lines 1–4)
- (a) What was the first comment they made? **1 point**
- (b) Mention any **two** ways in which they think Chinese students could improve. **2 points**
2. Professor Brown from a British university made some further comments. (lines 5–9)
- What did he say about the study habits of Chinese students? Mention any **two** things. **2 points**
3. Chinese students have a different approach to studying. (lines 10–13)
- (a) What do many Chinese students ask their teacher? **1 point**
- (b) What comment did a teacher at Melbourne University make about this? **2 points**
- (c) What other points did he make? **2 points**
4. (a) What point was made by a professor from a College of Art in the UK? **1 point**
- (b) Why does she think this is important? **1 point**
5. Professor MacDonald made some comments about Chinese students living in the UK. (lines 18–23)
- (a) What do many Chinese students find difficult to get used to? Mention **two** things. **2 points**
- (b) What suggestion does Professor MacDonald make? **1 point**
- (c) Why would it be easy to do this in his university? **1 point**
6. Some Chinese students were asked what they thought about studying abroad. (lines 25–27)
- (a) What do they say is difficult for them? **2 points**
- (b) What points does the student from Dalian make? **2 points**
- (20 points)**  
**= 20 marks**
7. Translate into English:
- 学生们应该在多方面做新的尝试.....尽力结合中国文化和西方文化。  
(lines 7–9) **10**  
**(30)**

[Turn over for SECTION II on Page four

## SECTION II—DIRECTED WRITING

*Marks*

Last summer you were part of a school group who went on an organised trip to China.

You have been asked to write a report about your trip **in Chinese (Simplified)** for your class magazine.

**You must include** the following information and **you should try to add** other relevant details:

- when you left Scotland **and** how many people were in the group
- where you stayed **and** what you thought of your accommodation
- what you did during the day
- what you had to eat and drink in a restaurant one night
- what you liked best about the visit
- why you would recommend a similar visit to other young people.

**Your account should be 180–250 characters in length.**

**Marks will be deducted for any area of information that is omitted.**

**(15)**

*[END OF SPECIMEN QUESTION PAPER]*

**X256/SQP347**

---

Mandarin (Simplified)  
Higher  
Reading and  
Directed Writing  
Specimen Marking Instructions  
for use in and after 2010

NATIONAL  
QUALIFICATIONS

**Mandarin (Simplified) Higher Reading and Directed Writing  
Specimen Marking Instructions**

**Section 1—Reading.**

**Questions**

1. Some university teachers from Britain and Australia were asked their opinion of Chinese students abroad. (lines 1–4)

(a) What was the first comment they made?

**1 point**

- clever and work hard

(b) Mention any **two** ways in which they think Chinese students could improve.

**2 points**

- take more time to think about/reflect on what they're doing
- show more/increase the level of independence in studying
- communicate more with students from other countries

**(any 2 from 3)**

2. Professor Brown from a British university made some further comments. (lines 5–9)

What did he say about the study habits of Chinese students? Mention any **two** things.

**2 points**

- they don't know how to relax
- too much time is spent on studying
- they need a better balance in their lifestyle

**(any 2 from 3)**

**Mandarin (Simplified) Higher Reading and Directed Writing  
Specimen Marking Instructions (continued)**

3. Chinese students have a different approach to studying. (lines 10–13)
- (a) What do many Chinese students ask their teacher? **1 point**
- which book will help them with their exams
- (b) What comment did a teacher at Melbourne University make about this? **2 points**
- may be able to get good results by memorising things/rote learning in China
  - but it wouldn't work in Australia
- (c) What other points did he make? **2 points**
- Chinese students are reluctant/unwilling to ask questions
  - they feel it shows a lack of respect/disrespectful to the teacher
4. (a) What point was made by a professor from a College of Art in the UK? **1 point**
- don't like to criticise other people's work
- (b) Why does she think this is important? **1 point**
- criticism/good advice can be helpful/can help others make progress

**Mandarin (Simplified) Higher Reading and Directed Writing  
Specimen Marking Instructions (continued)**

5. Professor MacDonald made some comments about Chinese students living in the UK.  
(lines 18–23)

(a) What do many Chinese students find difficult to get used to?

Mention **two** things.

**2 points**

- many shops shut at 6 o'clock
- it gets dark early in the winter
- not much to do in the evening

**(any 2 from 3)**

(b) What suggestion does Professor MacDonald make?

**1 point**

- they should try to make friends with students who are from the UK and other foreign countries

(c) Why would it be easy to do this in his university?

**1 point**

- there are students from (about) 120 different countries there/many opportunities to meet students of different nationalities

6. Some Chinese students were asked what they thought about studying abroad.  
(lines 25–27)

(a) What do they say is difficult for them?

**2 points**

- understanding different (English) accents
- following/understanding lessons at the beginning

(b) What points does the student from Dalian make?

**2 points**

- at home live with parents
- when abroad have to (learn how to) live independently

**(20 points)  
= 20 marks**

**Mandarin (Simplified) Higher Reading and Directed Writing  
Specimen Marking Instructions (continued)**

7. Translate into English:

学生们应该在多方面做新的尝试，不要只把时间花在课本上；另外，他们应该尽力结合中国文化和西方文化。

(lines 7–9)

**10**

- Students should try / new ideas in various things / not just spend their time on studying. / In addition, they should try their best / to combine Chinese culture and Western culture.

**(30)**

[END OF SPECIMEN MARKING INSTRUCTIONS]

**[BLANK PAGE]**

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

Examiner's Marks	
A	
B	

Total Mark

--

**X256/SQP347**

Mandarin (Simplified)  
Higher  
Listening/Writing  
Specimen Question Paper  
for use in and after 2010

Time: 1 hour 20mins

NATIONAL  
QUALIFICATIONS

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

Do not open this paper until told to do so.

Answer Section A in English and Section B in Chinese (Simplified).

**Section A**

Listen carefully to the recording with a view to answering, in English, the questions printed in this answer book. Write your answers **clearly and legibly** in the spaces provided after each question.

**You will have 2 minutes to study the questions before hearing the dialogue for the first time.**

The dialogue will be played **twice**, with an interval of 2 minutes between the two playings.

You may make notes at any time but only in this answer book. **Draw your pen through any notes before you hand in the book.**

Move on to Section B when you have completed Section A: you will **not** be told when to do this.

**Section B**

**Do not** write your response in this book: **use the booklet provided.**

You will be told to insert the booklet inside this book before handing in your work.

You may consult a Chinese dictionary at any time during **both** sections.

Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



*Marks***Section A**

Jipeng, a 17 year old high school student in China, talks about his favourite pastime, films.

- |  |                 |
|--|-----------------|
| 1. (a) Apart from watching films, what other leisure activities do Jipeng and his friends do? Mention any <b>two</b> . | <b>2 points</b> |
| (b) How does he think they benefit from these activities?  | <b>1 point</b>  |
| 2. Why does Jipeng like watching films best? Give any <b>two</b> reasons.  | <b>2 points</b> |
| 3. What do Jipeng's parents think of his favourite pastime?  | <b>1 point</b>  |
| 4. (a) How can Jipeng afford to go to the cinema?  | <b>2 points</b> |
| (b) What does he say about his pocket money?   | <b>1 point</b>  |
| 5. What does he say about certain types of films?  | <b>2 points</b> |

*Marks*

6. What does he think are the benefits of watching films?

**2 points**

7. Why does Jipeng find the “Harry Potter” films enjoyable?

**2 points**

8. (a) Why does he prefer to read the book before watching a film?

**2 points**

(b) Why would he not go to see the film if he didn’t like the book?

**1 point**

9. Why does he prefer to watch a DVD at home rather than go to the cinema?  
Give any **two** reasons.

**2 points**

**(20 points)  
= 20 marks**

**Section B**

*Marks*

际鹏平时把零用钱都花在看电影。你的零用钱是怎么来的？  
你是怎么花你的零用钱的？为什么？

写 150-180 个汉字，说说你的观点。

**10**  
**(30)**

**USE THE BOOKLET PROVIDED FOR YOUR ANSWER TO SECTION B**

*[END OF SPECIMEN QUESTION PAPER]*

## **X256/SQP347**

---

Mandarin (Simplified)  
Higher  
Listening/Writing  
Specimen Marking Instructions  
for use in and after 2010

NATIONAL  
QUALIFICATIONS

## Mandarin (Simplified) Higher SQP Listening/Writing Answers

### Section A

Jipeng, a 17 year old high school student in China, talks about his favourite pastime, films.

1. (a) Apart from watching films, what other leisure activities do Jipeng and his friends do?

Mention any **two**.

**2 points**

- browse in/go to bookshops
- go to the internet café
- (go to the arcade to) play video games

**(any 2 from 3)**

- (b) How does he think they benefit from these activities?

**1 point**

- they help them to relax

2. Why does Jipeng like watching films best? Give any **two** reasons.

**2 points**

- learns a lot from films
- helps him understand different cultures
- gives him a lift when he's not feeling good/puts him in a better mood/makes him feel better

**(any 2 from 3)**

3. What do Jipeng's parents think of his favourite pastime?

- don't mind him watching films

**1 point**

4. (a) How can Jipeng afford to go to the cinema?

**2 points**

- cinemas have special rates for students
- many cinemas offer half-price on Tuesdays

- (b) What does he say about his pocket money?

**1 point**

- spends most of it on films

**Mandarin (Simplified) Higher SQP Listening/Writing Answers (continued)**

5. What does he say about certain types of films?

**2 points**

- likes comedies
- doesn't like romantic films

6. What does he think are the benefits of watching films?

**2 points**

- helps him to forget about studying
- improves his English (when he watches English films)

7. Why does Jipeng find the “Harry Potter” films enjoyable?

**2 points**

- the story/ it is appealing
- shows life in British (boarding) school

8. (a) Why does he prefer to read the book before watching a film?

**2 points**

- helps him understand the story better
- film misses out things which are in the book

(b) Why would he not go to see the film if he didn't like the book?

**1 point**

- waste of time

9. Why does he prefer to watch a DVD at home rather than go to the cinema?

Give any **two** reasons.

**2 points**

- parents take children who are often noisy
- can invite his friends to watch DVD
- it is cheap and convenient

**(any 2 from 3)**

**Total: 20 points**

*[END OF SPECIMEN MARKING INSTRUCTIONS]*

**[BLANK PAGE]**

**X256/SQP347**

---

Mandarin (Simplified)  
Higher  
Listening Transcript  
Specimen Question Paper  
for use in and after 2010

Time: 1 hour 20 mins

NATIONAL  
QUALIFICATIONS

**This paper must not be seen by any candidate.**

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.

## Mandarin (Simplified) Transcript—Higher

### Instructions to reader(s):

The dialogue below should be read in approximately 5½ minutes. On completion of the first reading, pause for two minutes, then read the dialogue a second time.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male.

**Candidates have two minutes to study the questions before the transcript is read.**

*Jipeng, a 17 year old high school student in China, talks about his favourite pastime, films.*

- (f)** 你和你的同学，不上课的时候都做些什么活动呢？
- (m)** 我们经常去逛书店，看电影，上网吧，有的时候，也去游乐场打游戏机。这些活动可以让我们放松。
- (f)** 你个人比较喜欢什么样的活动？
- (m)** 我最喜欢看电影。因为我可以从电影里学到很多，帮助我了解不同的文化。有的时候如果心情不好，可以忘记不好的感觉。
- (f)** 你的父母对你看电影有什么想法？
- (m)** 我的父母不反对我看电影。
- (f)** 听说电影票不便宜，你有钱上电影院看电影吗？
- (m)** 看电影是不便宜，可是，电影院都会给学生打折。而且很多电影院会在每个星期二有半价的活动。我平时大部分的零用钱都花在看电影上。
- (f)** 你一般喜欢看什么样的电影呢？
- (m)** 我比较喜欢喜剧片，我不喜欢爱情片。
- (f)** 你觉得看电影有什么好处？
- (m)** 看电影会让我忘记学习的紧张。当我看英语电影的时候，也可以提高我的英语水平。

- (f) 说说你最喜欢的一部电影。
- (m) 我最喜欢的电影是《哈利波特》。因为不但故事吸引人，而且还可以看到英国寄宿学校的生活，跟中国很不同。
- (f) 《哈利波特》有书，也有电影，你是先看书，还是先看电影？
- (m) 我喜欢先看书，因为这样可以帮助我更了解故事，还有，因为电影只有两个小时，所以书里有的东西，电影不可能都有。
- (f) 如果书不好看，你还会看电影吗？
- (m) 如果书不好看，我就不用看电影了，不必浪费时间。
- (f) 你比较喜欢在家看电影光碟，还是到电影院看电影？
- (m) 我比较喜欢在家看光碟。因为有些父母带很小的孩子到电影院看电影，很吵闹。在家看光碟，又便宜又方便。我还可以邀请朋友一起看。

[END OF SPECIMEN TRANSCRIPT]

**[BLANK PAGE]**

**[BLANK PAGE]**

**[BLANK PAGE]**